



101 8th Street, Suite 100
Oakland, CA 94607



ASIAN HEALTH SERVICES

NEWSLETTER
FALL 2021



2021 年流感注射診所

在亞健社

成人預防流感注射地點及時間*

致電 510-735-3222 預約或查問任何問題。

開放給任何 19 歲以上的成年人。女性必須沒有懷孕。如果你是亞健社會員，請攜帶會員咭，有相片的身份證明及醫療保險咭。

江輔仁診所

東 18 街 250 號

11 月 6 日

星期六：上午九時至下午一時

蔡流翰·劉清華醫療中心

威士打街 835 號

11 月 13 日

星期六：上午九時至下午一時

主要疫苗接種診所 - 8 街 416 號

每週五 | 10/15 至 12/17 上午 9:15 至中午 12 點和下午 1:30 - 下午 4 點
(11/26 除外)

兒科預防流感注射地點及時間*

致電 510-735-3222 預約或查問任何問題。

只開放給現時亞健社 6 個月至 18 歲病人。病人必須由家長／合法監護人陪同。請攜帶亞健社兒童會員咭及醫療保險咭。

胡正明及梁淑玲醫療中心：威士打街 818 號三樓

12 月 4 日

星期六：上午九時至下午一時

*病人如果有下列任何症狀，在打流感疫苗之前，都應諮詢醫生：

- 發燒或發冷
- 咳嗽
- 喉痛
- 呼吸困難
- 全身都出現新的肌肉疼痛
- 新的味覺或嗅覺失靈
- 鼻塞或流鼻涕
- 噁心／嘔吐
- 腹瀉

*診所開放日期或時間可能會基於流感預防針的庫存而被取消
感謝你捐助 5 至 10 元。多謝你的支持。

我們期待您的回復

by Agnita Pal

亞健社 將於 11 月向我們的患者發送一份網上調查連鏈。我們期待聆聽您對我們的看法，以及您在過去 12 個月來對亞健社的體驗如何。我們知道，新冠肺炎疫情改變了您的體驗，我們想要了解這些改變。您的回復將被保密。感謝您參與本次調查。

如何保護社區抵禦新冠肺炎

你了解新冠肺炎嗎？

病毒變種

病毒在不斷變異，預計會出現病毒的新變種。減緩病毒新變種傳播和感染的最佳方式是採取措施保護自己。

- 佩戴口罩
- 生病時留在家中
- 如果您出現新冠肺炎症狀或接觸過新冠肺炎患者，請接受檢測
- 如果您或密切接觸者的新冠肺炎檢測呈陽性，請按照您的醫療服務提供者的指示進行隔離
- 最重要的是在您符合條件時接種疫苗

疫苗對您和社區的健康至關重要

- 新冠肺炎疫苗能夠有效防護德爾塔病毒和其他已知病毒變種
- 新冠肺炎疫苗可保護您不被感染、住院或因感染而導致死亡

誰可以接種疫苗？

現在有輝瑞、莫德納、強生的加強劑。疾控中心(CDC)的新建議允許混合和匹配劑量用於加強注射。符合條件的個人可以選擇他們想接受的疫苗作為加強劑量。

	誰可以接受第一劑的全面接種？	誰可以接受補充針接種？	誰可以接受加強針接種？
Pfizer 輝瑞	12 歲及以上 5 至 11 歲兒童的可接種性目前正在審核中	12 歲及以上中度至重度免疫功能低下者 時間：輝瑞在接種第二次藥苗後至少 28 天才會給予額外劑量的注射。	<ul style="list-style-type: none"> • 65 歲及以上 • 長期照護機構的居民 • 18 歲或以上患有慢性疾病的人 • 18 歲或以上任職或居住在高風險的環境 時間：接種第一次疫苗後 6 個月或以上
Moderna 莫德納	18 歲及以上	18 歲及以上中度至重度免疫功能低下者 時間：莫德納補充針僅可在接種第二劑疫苗 28 天後給予	<ul style="list-style-type: none"> • 65 歲及以上 • 長期住在護理院 • 18 歲或以上患有慢性疾病的人 • 18 歲或以上任職或居住在高風險的環境 時間：接種第一次疫苗後 6 個月或以上
Johnson and Johnson (J&J) 強生 (J&J)	18 歲及以上	不適用	如果您在兩個月前完成強生疫苗注射，您可能獲接種強生，莫德納或輝瑞的加強劑。

在那裡可以接種亞健社提供的疫苗？

要與我們的疫苗診所預約，請致電 (510) 735-3222。我們目前提供輝瑞，莫德納及強生疫苗。

請瀏覽亞健社新冠肺炎網站

<https://asianhealthservices.org/covid19vaccine/> 以獲取最新的疫苗資訊。



接收新醫療患者並申請醫療保險

Dinh Ly, 會員部高級服務經理

亞健社為您開放，旨在解決您的醫療需求。目前，我們接收新醫療患者！我們還提供多種協助服務，包括從協助登記到年度續訂政府計劃，如 Medi-Cal 和 Covered CA。我們也可以協助您根據您的條件申請醫療保險，包括財務狀況有變的會員。

- Medi-Cal:**
 - 為收入有限的符合條件的加州居民提供低成本或免費的醫療保險。您可以全年任何時候申請此計畫（無截止日期）。如果您符合資格，只要您繼續符合資格並遵守其要求，您就可以獲得 Medi-Cal 服務。
 - 擁有 DACA（童年入境者暫緩遣返手續）身份並滿足所有資格要求的人可根據 PRUCOL 獲得全面的 Medi-Cal 服務。
 - 2022 年 5 月 1 日生效，50 歲及以上未滿足移民資格的長者將接受全面 Medi-Cal 服務。
- Covered CA:**
 - 這是一個州立健康保險市場，加州居民可以在此購買健康計劃並在符合條件的情況下獲得經濟援助。
 - 開放登記時間：2021 年 11 月 1 日 - 2022 年 1 月 31 日
 - 申請期從 2021 年 10 月 1 日 - 2021 年 12 月 31 日如果您不採取任何行動，現有 Covered California 參保者將自動續訂下一年服務。

c. CalFresh:

- CalFresh (以前稱為食品券) 是一項營養計劃，為身為美國公民或合法永久居民的低收入加州居民提供購買健康食品的經濟援助。
- 2021 年 10 月 1 日生效，CalFresh 分配福利將永久增加 25%。
- CalFresh 福利可用於大多數當地雜貨店、農貿市場、亞馬遜、沃爾瑪等線上百貨配送。

會員服務目前提供線下門店服務和電話服務。請前往線下門店或致電 (510) 986-6880 以獲取協助。



新社區治療部門：我們就在您身邊。

這是一段艱難的時期。我們的社區正在經歷和目睹各種攻擊和威脅，這使我們寢食難安。這種創傷是真實的，亞健社希望您知道，您並非孤身一人。無論是受害者、家庭成員還是社區成員，我們都會隨時為您提供支持。您的健康和幸福對我們至關重要，我們隨時為您提供服務。

我們誠摯邀請您致電我們新的社區治療部門。我們提供英語和亞洲多語言服務。您可以用您自己的語言與熱情周到的醫療保健專業人員交談，他們可以提供諮詢、健康支持和病例管理支持。如果需要，我們亦可以為您推薦其他類型的服務來幫助您，包括法律和社會服務。社區治療部門的此類服務向 Alameda 縣居民提供。您不必是我們的現有患者。

我們是這個充滿愛心的社區的一分子——我們理解彼此，我們與彼此感同身受。我們團結一致。

請致電 510-735-3940

或發送電子郵件 ahshealingunit@ahschc.org

週一至週五：上午 9 時 - 下午 5 時

這並非危機處理熱線。如遇到緊急情況，請撥打 911。
如接線員已下班，請留言或發送電子郵件至
ahshealingunit@ahschc.org



視像和電話問診

by George Lee

您知道您可以透過視訊或電話聯絡您的醫生嗎？

這是獲取醫療照護的快捷方法，因為這可以節省您的時間。您無需親自前往診所，在自己家中就可以獲得照護。有時，這也可以讓您的家庭成員更方便地加入訪視問診。

進行視像問診僅需要一部 Apple iPhone 或帶有可以接收文字攝像頭的手機。

如果您患有控制良好的高血壓或糖尿病等慢性疾病，視像問診和電話問診會非常有效。視像問診亦適用於處理簡單疾病，例如感冒。

如果您有興趣，僅需在預約時提出此要求。